

Brusel 17. června 2025
(OR. en)

9643/25

Interinstitucionální spis:
2021/0372 (CNS)

AG 78
PE 29

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh SMĚRNICE RADY, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu občanů Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě a nejsou jeho státními příslušníky (přepracované znění) – přijetí

I. ÚVOD

1. Dne 25. listopadu 2021 předložila Komise Evropskému parlamentu a Radě návrh směrnice Rady, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu občanů Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě a nejsou jeho státními příslušníky (přepracované znění) – (dále jen „návrh“)¹. Tento návrh je jedním z dokumentů, které tvoří balíček „Demokracie a integrita evropských voleb“ (dále jen „balíček týkající se demokracie“)².

¹ 14376/21 + ADD 1 až 4.

² 14369/21.

2. V čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 2 SFEU a článku 39 Listiny základních práv EU se stanoví, že občané Unie mají právo volit a být voleni ve volbách do Evropského parlamentu v členském státě, v němž mají bydliště, za stejných podmínek jako státní příslušníci tohoto státu. Článek 22 odst. 2 SFEU stanoví, že výkon tohoto práva musí být v souladu s podrobnou úpravou přijatou Radou jednomyslně zvláštním legislativním postupem a po konzultaci s Evropským parlamentem.
3. Výbor regionů vydal k návrhu Komise stanovisko dne 28. dubna 2022.
4. Evropský parlament vydal k návrhu Komise stanovisko dne 14. února 2023.
5. Podrobná analýza návrhu proběhla na zasedáních Pracovní skupiny pro obecné záležitosti. Na základě tohoto posouzení vydalo předsednictví kompromisní znění, které je uvedeno v dokumentu 8773/24.
6. Výbor stálých zástupců dosáhl dne 24. dubna 2024 ohledně uvedeného znění principiální dohody, s výhradou přezkumu právníky-lingvisty. Vzhledem k podstatným změnám oproti návrhu Komise byl zahájen nový proces konzultací s Evropským parlamentem.
7. Evropský parlament přijal stanovisko dne 17. června 2025³, bez jakékoliv změny znění Rady uvedeného v dokumentu 8773/24.
8. Byla dokončena právně-lingvistická revize; konečné znění je uvedeno v dokumentu ST 9789/24 REV 1.

³ A10-0090/2025.

II. ZÁVĚR

9. S ohledem na výše uvedené skutečnosti se Výbor stálých zástupců vyzývá, aby Radě doporučil přijmout jako bod „A“ některého z nadcházejících zasedání směrnici, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu občanů Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě a nejsou jeho státními příslušníky (přepřacované znění), ve znění uvedeném v dokumentu 9789/24 REV 1.
-